

# JOURNAL OF LINGUISTIC AND LITERARY STUDIES

مجلة الدراسات اللغوية والأدبية

Volume 13, Issue No. 1, June 2022

JOURNAL OF LINGUISTIC AND  
LITERARY STUDIES  
مجلة الدراسات اللغوية والأدبية

VOL 13, ISSUE NO. 1, June 2022



INTERNATIONAL ISLAMIC UNIVERSITY  
MALAYSIA

© 2022 IIUM Press, International Islamic University Malaysia. All rights reserved.

**Correspondence:**

Editor, Journal of Linguistic and Literary Studies  
Research Management Centre, RMC  
International Islamic University Malaysia  
P.O. Box 10, 50728 Kuala Lumpur, Malaysia  
Tel: (+603) 64205137

Website: <https://journals.iium.edu.my/arabiclang/index.php/jlls#>

E.Mail: [jlls@iium.edu.my](mailto:jlls@iium.edu.my)

e-ISSN 2637-1073 الترقيم الدولي  
ISSN NO.: 2180-1665

**Published by:**

IIUM Press, International Islamic University Malaysia  
P.O. Box 10, 50728 Kuala Lumpur, Malaysia  
Phone (+603) 6196-5014, Fax: (+603) 6196-6298  
Website: <http://iiumpress.iium.edu.my/bookshop>

*Papers published in the Journal present the views of the authors  
and do not necessarily reflect the views of the Journal.*

ما تنشره المجلة يعبر عن وجهة نظر الكاتب

ولا يعبر بالضرورة عن وجهة نظر المجلة



**Editor-In-Chief**

Prof. Dr. Asem Shehadeh Ali

**Editorial Board**

Dr. Nursafira Binti Ahmad Safian	Prof. Dr. Abdullah Mohammad Hamid
Prof. Dr. Nasreldin Ibrahim Ahmed	Assoc. Prof. Dr. Abdul Rahman Bin Chik
Assoc. Prof. Dr. Mohammad Sabri Sahrir	Assoc. Prof. Dr. Mohammad Ibnian
Dr. Muhammad Anwar Bin Ahmad	Dr. Abdul Halim Bin Saleh
Dr. Mohamed Abdul Rahman Ibrahim	Dr. Mohd Ikhwan Bin Abdullah

**International Advisory Board**

Prof. Dr. Abdul Hamid Abu Suliman - USA	Prof. Dr. Abdul Razaq al-Sadi - Russia
Prof. Dr. Ahmed Shehu Abdulsalam - Nigeria	Prof. Dr. Ahmed Zaha al-Din Ubaidat - USA
Prof. Dr. Jodi Faris al-Batainah - Jordan	Prof. Dr. Habib Allah Khan - India
Prof. Dr. Hassan Abdel Maqsd - Egypt	Prof. Dr. Husam Said Elnuaimi - Iraq
Prof. Dr. Ibrahim Mohammed Mahmoud Al-Kofahi - Jordan	Prof. Dr. Jafar Merghani - Sudan
Prof. Dr. Kamal Mohamad Hassan - Malaysia	Prof. Dr. Mahmoud El'ushairi - Qatar
Prof. Dr. Mohamed Ahmed Alqudah - Jordan	Prof. Dr. Mohammad Al-Ghori - Pakistan
Prof. Dr. Mohammad Majid Mujalli Edakhil - Jordan	Prof. Dr. Ahmad Youcef - Oman
Prof. Dr. Mukhiemar Saleh - Jordan	Prof. Dr. Nihad Almusa - Jordan
Assoc. Prof. Dr. Mohammad Faraj Dughaim - Libya	Assoc. Prof. Dr. Rayya Bt Salim Al-Minzri - Oman
Assoc. Prof. Dr. Said Bin Ali al-Ju'aidi - Saudi Arabia	Assoc. Prof. Dr. Yahaya Abd Elmubdi Mohammad - Qatar

Associate Prof. Dr. Yahya Potridin -  
Algeria

Assoc. Prof. Dr. Faisal al-Zahrani -  
Saudi Arabia

Assoc. Prof. Dr. Haifa Shakiri - India

Dr. Ibrahim Darwish - United Kingdom

Dr. Khalil al-Btashi - Oman

Dr. Suad Said Ali Al Daghaishi - Oman

Assistant Prof. Dr. Maher Dakhilallah  
Alsaedi - Saudi Arabia

Assistant Prof. Dr. Djamel Belbekkai -  
Algeria

Prof. Dr. Mohammad Saeed Alhaweti -  
Saudi Arabia

Assoc. Prof. Dr. Elsidig Adam Elbarakat  
Adam - Sudan

Assoc. Prof. Dr. Faridah al-Amin al-  
Masri - Libya

Assoc. Prof. Dr. Hayam al-Maamari -  
UAE

Dr. Mashood Ajibola Abdulraheem  
- Nigeria

Dr. Zainah Hussain Awad AlQahtani -  
Saudi Arabia

Associate Prof. Dr. Sanaa Kamel  
Ahmad Shalan - Jordan

Dr. Ibrahim Umar Mohammad - Nigeria

Dr. Aso S. Al-Dawoody - Kurdistan- Iraq

Prof. Dr. Mohammad Majed Mujali Al-  
Dakheil - Jordan

Table Of Contacts		فهرس المحتويات
Editorial word	1-4	كلمة التحرير
<b>Linguistic Studies</b>		<b>دراسات لغوية</b>
1. The focus of Ibnu Sayyidah on the grammatical and morphological elaborations of the Quranic Recitations (Qiraāt) in his works "Al-Muḥkam" and "Al-Muḥīṭ Al-'A'zam"	5-28	١. عناية ابن سيده بتوجيه القراءات من ناحيتي النحو والصرف من خلال كتابه "المحكم" و"المحيط الأعظم"
2. The educational implications of Arabic words in Malaysian Films: The Artist P. Ramlee as a model)	29-53	٢. الدلالات التعليمية للكلمات العربية في الأفلام السينمائية الماليزية: الفنان بي. رملي نموذجاً
3. Linguistic And Stylistic Errors in Supplcations among Malaysians	54-63	٣. الأخطاء اللغوية والأسلوبية في الأدعية لدى الماليزيين
4. Arabic language and Islamic Culture under the Malay Cultural Heritage	64-73	٤. اللغة العربية والثقافة الإسلامية في ظل التراث الثقافي الملايوي
5. The Contextual Effect on Rhetorical Interpretation: The Word "Qaḍā" as an example in The Noble Quran	74-88	٥. أثر السياق في التأويل البلاغي: مادة (قضي) في الذكر الحكيم نموذجاً
6. The Computation of Arabic Dictation: Word-Medial and Word-Final Hamzats as example	89-102	٦. حوسبة الإملاء العربي: الهمزة المتوسطة والمتطرفة نموذجاً
<b>Literary Studies</b>		<b>دراسات أدبية</b>
7. The influence of spatial features in forming characters in the novel 'Arḍullāh' (Land of God)	103-123	٧. أثر السمات المكانية في تشكيل الشخصية الروائية: رواية "أرض الله" أنموذجاً
8. Literature and Society : A New Reading of the Novel	124-154	٨. الأدب والمجتمع: الرواية أنموذجاً قراءة جديدة
9. Literary Style and Poetic Structure Renewal in Al-Zuhūr Magazine (1911-1913)	155-175	٩. التجديد في الأسلوب الأدبي والشكل الشعري في مجلة "الزهور" (١٩١١-١٩١٣م)
10. A comparison and analysis of the concept of the mask in the modern poem of al-Bayati, al-Sayyab and Amal Donqol	176-193	١٠. مقارنة وتحليل في مفهوم القناع في القصيدة الحديثة للبياتي والسياب وأمل دنقل
11. Versification of Pronouns in Hassan Al Sousy Poetry	194-212	١١. أسلوب الالتفات في الشعر الليبي المعاصر: حسن السوسي أنموذجاً
12. Textual cohesive devices in old Arabic poem: Basyār bin Burd's (Jafā widdudhu)	213-236	١٢. وسائل الاتساق النصي في القصيدة العربية القديمة: قصيدة (جفًا وده) لبشار بن برد نموذجاً
13. The Mythic Concordance in Ibn 'Uthaymīn's Poems of King Abdulaziz's Victories	237-257	١٣. التطابق الأسطوري في قصائد (انتصارات الملك عبد العزيز) لابن عثيمين

## عناية ابن سيده بتوجيه القراءات من ناحيتي النحو والصرف من خلال كتابه "الحكم" و"المحيط الأعظم"

The focus of Ibnu Sayyidah on the grammatical and morphological elaborations of the Quranic Recitations (Qiraāt) in his works "Al-Muḥkam" and "Al-Muḥīṭ Al-'A'ẓam"

Kecenderungan Ibnu Sayyidah terhadap penghuraian aspek tatabahasa dan morfologi dalam Qiraat Al-Quran dalam karangan beliau "Al-Muḥkam" dan "Al-Muḥīṭ Al-'A'ẓam"

\* نشوان عبده خالد

\*\* سلمان بخاري

### ملخص البحث:

يتناول هذا البحث اهتمام ابن سيده بتوجيه القراءات وعنايته بها؛ حيث أورد في كتابه **المحكم** جملة من القراءات قام بتوجيهها، إلا أن هناك بعض المواضع قام المؤلفُ بذكر الآية القرآنية على أحد الأوجه القرآنية في الآية مستشهداً بها على بعض المسائل اللغوية والمعنوية دون الإشارة إلى من قرأها أو وجود قراءة أخرى؛ ما يوهم البعض على عدم وجود قراءة أخرى في الآية، مع قيامه بتوجيه إحدى القراءات التي تكون محلّ الاستشهاد بها، وهذا يدل على عنايته بتوجيه القراءات، وقد تتبع البحث تلك المواضع فوجد جملة من تلك القراءات، كما هدف إلى بيان استشهادات ابن سيده بالقراءات على القضايا النحوية أو الصرفية أو البلاغية، وكيفية توظيف القراءات في ذلك، وقد سار هذا البحث على المنهج الوصفي والتحليلي. وقد توصلَ البحث إلى عدة نتائج من أهمها: عناية ابن سيده بتوجيه القراءات واهتمامه بها؛ حيث جعل القراءات القرآنية مصدراً من

---

\* أستاذ مساعد بقسم دراسات القرآن والسنة، كلية عبد الحميد أبو سليمان لمعارف الوحي والعلوم الإنسانية، الجامعة الإسلامية

العالمية بماليزيا. البريد الإلكتروني: [nashwan@iiu.edu.my](mailto:nashwan@iiu.edu.my)

\*\* طالب دكتوراه بقسم دراسات القرآن والسنة، كلية عبد الحميد أبو سليمان لمعارف الوحي والعلوم الإنسانية، الجامعة

الإسلامية العالمية بماليزيا. البريد الإلكتروني: [salmanb414@gmail.com](mailto:salmanb414@gmail.com)

أرسل البحث بتاريخ: ٢٠٢١/١٢/٣م، وقيل بتاريخ: ٢٠٢٢/٣/٢٧م.

مصادره في اللغة، فهو يستشهد بالقراءة على صِحَّةِ اللفظ في اللغة وتقرير المعنى، فهو غالباً ما يذكر الكلمة ومعانيها، وتصاريفها، ويعقبها بالآية القرآنية استشهاداً بها، كما يتضح تعدد منهج ابن سيده في توجيه القراءات، فقد اشتمل توجيهه على أمور عدة، منها توجيه القراءة ببيان معناها أو توجيه القراءة ببيان أنها لغات أو توجيه القراءة بتعليقات لغوية نحوية أو صرفية.

**الكلمات المفتاحية:** ابن سيده، توجيه القراءات، النحو والصرف، المحكم والمحيط الأعظم.

### Abstract:

This research deals with Ibn Sayyidah's interest in directing the readings and his care for them. However, there are some places where the author mentioned the Qur'anic verse on one of the Qur'anic aspects of the verse, citing it on some linguistic and semantic issues without referring it to a specific reading, or leaving other readings, which has led some to believe that there might be no other reading of that particular verse. However, he did explain the reading in question, which indicates his interest in explaining it. Nonetheless, the research manage to trace other places and found a number of the other readings that it attempts to clarify and analyze in order to show their elaborations by the author to highlight his role in it. The research also aims to clarify Ibn Sayyidah's use of those readings to argue for certain grammatical, morphological, or rhetorical issues. This research follows the descriptive and analytical methods. Among the most important conclusions of this paper are: Ibn Sayyidah's had displayed his interest in explaining those readings; he has used Quranic readings as one of the sources in validating certain issues in Arabic; he cited the readings to argue for the correctness of certain pronunciations in the language and the their meanings; he always mentioned certain words, their meanings and conjugations followed by the relevant Quranic verses; it is also apparent that Ibn Sayyidah's approach to explaining the Quranic readings are methodologically numerous; his elaboration included several aspects such as by clarifying its meaning, or indicating that they are types of dialects, or explaining it morphologically or grammatically.

**Keywords:** Ibn Sayyidah's, Explanation of the Quranic readings, Grammar and morphology, Al-Muḥkam and Al-Muḥīṭ Al-'A'zam.

### Abstrak

Kajian ini bertujuan menyingkap tumpuan yang diberikan Ibn Sayyidah dalam menghuraikan Qiraat Al-Quran. Walaupun terdapat beberapa tempat di mana penulis menyebut ayat al-Quran tertentu dengan hanya melihat kepada salah satu aspeknya sahaja, atau hanya mengaitkannya dengan beberapa masalah linguistik dan semantik tanpa merujuknya kepada bacaan siapa, atau dengan sengaja meninggalkan bacaan lain yang ada; menyebabkan ada yang percaya bahawa mungkin tidak ada bacaan lain bagi ayat tersebut.

Walaupun begitu, dia tetap menerangkan bacaan yang dimaksudkan satu perkara yang menunjukkan kecenderungannya untuk memberikan penjelasan tentang ayat tersebut. Kajian ini berjaya mengesan beberapa tempat lain di dalam buku-buku tersebut di mana ada juga percubaan beliau untuk turut mengambil kira beberapa bacaan lain yang cuba diperjelas dan dianalisis beliau dan ini tentu sekali cukup untuk membuktikan keprihatian beliau dalam memberikan penjelasan yang selayaknya untuk maksud ayat-ayat tersebut dan bukan sekadar menyebut atau membanding-bandingkannya sahaja. Kajian ini turut mengkaji bagaimana beliau menjelaskan penggunaan bacaan tersebut untuk dijadikan hujahan dalam beberapa isu-isu tatabahasa, morfologi atau retorik tertentu. Kajian ini menggunakan kaedah deskriptif dan analitikal. Antara kesimpulan yang paling penting kajian ini ialah: Ibn Sayyidah telah menunjukkan kecenderunga beliau untuk menerangkan bacaan tersebut; beliau telah menggunakan qiraat al-Quran sebagai salah satu sumber dalam mengesahkan isu-isu tertentu dalam bahasa Arab; beliau telah memetik sesuatu qiraat itu untuk mempertikaikan ketepatan sebutan tertentu dalam bahasa dan maknanya; apabila beliau memetik perkataan-perkataan tertentu, beliau turut menghuraikkan makna dan konjugasinya dengan diikuti oleh ayat-ayat al-Quran yang berkaitan untuk menjelaskannya; Ibn Sayyidah menggunakan metod yang banyak dan berbeza-beza dalam menjelaskan makna qiraat al-Quran; penghuraian beliau merangkumi beberapa aspek seperti penjelasan maksud qiraat tersebut, atau menunjukkan jenis dialeknya, atau menerangkannya dari aspek morfologi atau tatabahasa.

**Kata kunci:** Ibn Sayyidah, Penjelasan bacaan al-Quran, Tatabahasa dan morfologi, Al-Muḥkam dan Al-Muḥīṭ Al-'A'zam.



## مقدمة

إن من قرأ في المعاجم اللغوية القديمة أو الحديثة يجد اهتمام اللغويين بذكر القراءات، وجعل ذلك مَصَدْرًا من مصادرهم في اللغة العربية، وتوظيف القراءات في مسائل اللغة، من حيث الاستشهاد بها، والاحتجاج لها، فنجد مثلاً الخليل بن أحمد في معجم العين يستشهد بكثير من القراءات القرآنية، ويقوم بتوجيهها، كقوله: (ويقرأ ﴿بَدِيعَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾)<sup>١</sup> بالنصب على جهة التعجب لما قال المشركون، بدعاً ما قلتم وبديعاً ما اخترقتم، أي عجبياً، فنصبه على التعجب والله أعلم بالصواب... وقراءة العامة الرفع أولى بالصواب)<sup>٢</sup>. وذكر الأزهري كذلك كثيراً من القراءات، كقوله: (وإذا أردت كسب المال قلت جمعت المال كقول الله تعالى: ﴿اللَّذِي جَمَعَ مَالاً وَعَدَّدَهُ﴾<sup>٣</sup> وقد يجوز ﴿اللَّذِي جَمَعَ﴾ بالتخفيف)<sup>٤</sup>.

وقد سار على منهجهم في ذلك ابن سيده في معجمه المحكم والمحيط الأعظم، فقد تناول كثيراً من القراءات القرآنية وقام بتوجيهها، كقوله: (وَأَسْحَتِ الرَّجُلُ: استأصل ما عنده، وقرئ: ﴿فَيَسْحَتِكُمْ بِعَذَابٍ﴾ و﴿فَيَسْحَتِكُمْ﴾ و﴿فَيَسْحَتِكُمْ﴾ يُفْشِرُكُمْ، و﴿فَيَسْحَتِكُمْ﴾ يستأصلكم)<sup>٥</sup>، والأمثلة في ذلك كثيرة. إلا أننا نجد في بعض المواضع من الآيات القرآنية التي قام ابن سيده بتوجيهها دون تصريحه أو نصه على وجود قراءات في الآية، مما لا ينتبه القارئ لها، ويفوته مقصود المؤلف من الآية ووجه استشهادها، وعدم فهم مراده منها، كقوله: (وقد أصدر غيره، وصدرة، والأولى أعلى، وفي التنزيل ﴿حَتَّى يَصْدُرَ الرَّعَاءُ﴾)<sup>٦</sup>، فإمّا أن يكون هذا على نية التعدي كأنه قال: حتّى يصدّر الرعاء إبلهم ثم حذف المفعول، وإما أن يكون يصدّر هاهنا غير مُتَعَدِّ لفظاً ولا معنًى، لأنهم قالوا: صدرت عن الماء فلم يُعَدُّوه)<sup>٧</sup>.

كما أن هذا البحث يزيل الإشكال والالتباس الحاصل من قبل بعض الباحثين الذين يقومون بجمع وحصر القراءات القرآنية الواردة في المحكم، فيلحقون بها جملة من تلك المواضع التي جاء بها المؤلف في معرض استشهاده للآية على بعض المسائل اللغوية والمعنوية، فيدخل ذلك ضمن عنايته بتوجيه القراءات، وهو موضوع أخص من جمع وحصر القراءات فيها؛ لذا جاء البحث مبيناً تلك المواضع، ومبرزاً جهوده في توجيه تلك القراءات، وبيان مراده منها، كما أن هذا البحث لم يستقص جميع تلك المواضع خشية أن يطول البحث.

## أولاً: عناية ابن سيده بتوجيه القراءات القرآنية من ناحية الاختلافات النحوية

ومن خلال تتبع المواضع القرآنية التي أوردها ابن سيده في كتابه المحكم، وقام بتوجيهها، نجد أنه أورد فيها جملة من القراءات القرآنية التي تتعلق بمسائل في النحو، كمسألة الفعل اللازم والمتعدي، ومسألة "ماذا" الاستفهامية، هل هما اسمان أو اسم واحد بمعنى: أي شيء، ومسألة إضافة المصدر إلى المفعول، وغيرها من المسائل النحوية،

التي يرجع اختلافها إلى إعراب الكلمة أو ما تغير أواخر كلمه بين أوجه الإعراب الأربعة: الرفع والنصب والجر والجزم، وقد أورد جملةً من ذلك، ومن تلك المواضع التي أشار إليها المؤلف وقام بتوجيهها قوله: "ذا- إشارة إلى المذكّر. يُقال: ذا وذاك، وقد تزد اللام، فيقال: ذلك.

**الموضع الأول:** وقد استعملت "ذا" مكان الذي، كقوله تعالى ﴿وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلِ أَعْمُوا﴾<sup>٨</sup>؛ أي ما الذي ينفقون، فيمن رفع الجواب؛ فرفع العفو يدل على أنّ "ما" مرفوعة بالابتداء، وذا: خبرها، ﴿يُنْفِقُونَ﴾ صلة ذا، وأنه ليس "ما" و "ذا" جميعاً كالشئ الواحد، وهذا الوجه عند سيبويه، وإن كان قد أجاز الوجه الآخر مع الرفع<sup>٩</sup>.

**تخريج القراءة:** نلاحظ هنا أنه ذكر قراءة الرفع، وهي قراءة أبي عمرو البصري قرأ برفع الواو في ﴿أَعْمُوا﴾، وقرأ الباقون بالنصب، وكلا القراءتين متواترة<sup>١٠</sup>.

**توجيه القراءة:** نلاحظ هنا أنه قام بتوجيه قراءة الرفع، دون الإشارة إلى قراءة النصب، وهي قراءة الجمهور، جعلوا "ماذا" اسماً واحداً في قوله تعالى ﴿وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ﴾ فهو مثل قولك: ما ينفقون، فماذا على هذا في موضع النصب بأنه مفعول ﴿يُنْفِقُونَ﴾ كما تقول: ويسئلونك أي شئ ينفقون؟ فقوله تعالى: ﴿أَعْمُوا﴾ بالنصب جواب ﴿مَاذَا يُنْفِقُونَ﴾، وهو في موضع نصب، فجوابه أيضاً نصب، كأنه قال: ينفقون العفو<sup>١١</sup>.

والذي ذهب إليه المؤلف في توجيه قراءة الرفع هو أحد الوجوه فيها، كما أشار إليه بقوله: (هذا الوجه عند سيبويه، وإن كان قد أجاز الوجه الآخر مع الرفع، ويقصد بذلك أنه يجوز الرفع في ﴿أَعْمُوا﴾ على جعل "ماذا" اسماً واحداً، على تقدير: قل هو العفو، كمال ذهب إليه الرّجّاج بقوله: ... ويجوز أيضاً أن تُرفع- وإن جعلت "ماذا" بمنزلة شئ واحد على "قل هو العفو")، والأخفش بقوله: (وقد يكون إذا جعلها بمنزلة "ما" وحدها الرفع على المعنى؛ لأنه لو قيل له: ما صنعت؟ فقال: خير؛ أي الذي صنعت خيراً، لم يكن به بأس...)<sup>١٢</sup>. أما الموضع الثاني الذي ذكره المؤلف فيدل على عنايته بتوجيه القراءات، دون تصريح القراءة فيها قوله: "والصدّر: نقيضُ الورد، صدر عنه يصدر صدراً ومصدرًا، ومزدرًا، الأخيرة مضارعة، قال:

وَدَعَّ ذَا الْهَوَى قَبْلَ الْقَلَى تَرَكُ ذِي الْهَوَى مَتَيْنِ الْفَوَى خَيْرٌ مِنَ الصَّرَمِ مَزْدَرَا

وقد أصدر غيره، وصدّره، والأولى أعلى، وفي التنزيل: ﴿حَتَّىٰ يَصْدُرَ الرَّعَاءُ﴾<sup>١٣</sup>، فإمّا أن يكون هذا على نيّة التعدي كأنه قال: حتّى يصدرُ الرعاء إبلهم ثم حذف المفعول، وإما أن يكون يصدرُها هنا غير مُتَعَدِّ لفظاً ولا معنًى، لأنهم قالوا: (صدرتُ عن الماء فلم يُعَدُّوه)<sup>١٤</sup>.

**تخريج القراءة:** نُلاحظُ هنا أنه ذكر قراءة ابن جعفر وأبي عمرو وابن عامر، بفتح الياء وضم الدال، مع توجيه القراءة، ولم يُشِرْ إلى القراءة الأخرى بضم الياء وكسر الدال؛ لأنه جاء بالقراءة في معرض كلامه عن كلمة "صدر" إذا كان هذا الفعل لازماً أو متعدياً، واستشهد بالقراءة على الوجهين؛ حيث يحتمل قراءة من قرأ بفتح الياء وضم الدال على أن يكون الفعل لازماً ومتعدياً، وبكسر الدال على أن يكون الفعل لازماً ومتعدياً، وبفتح الياء وضم الدال، يكون الفعل متعدياً بلا شك، وهذا التوجيه الذي أشار إليه يُدلُّ على اهتمام ابن سيده وعنايته بإظهار الأوجه البيانية والبلاغية في القراءة، من حيث تغاير تصريف الكلمة وتأثيرها في المعنى، واختلافها في النحو والصرف، ويُعتبر توجيهه لهذه القراءة مما تفرّد به، ونقلوه عنه أكثر العلماء كابن منظور في لسان العرب، والفيروز آبادي في القاموس المحيط، والزبيدي في تاج العروس وغيرها.<sup>١٥</sup>

**توجيه القراءة:** قام المؤلف بتوجيه قراءة من قرأ بفتح الياء وضم الراء، وهي قراءة أبي عمرو وابن عامر وأبي جعفر المدني؛ حيث ذكر توجيهين لهذه القراءة، وهو إمّا أن يكون الفعل لازماً؛ لكنه جاء على صيغة المتعدي، وهذا يؤخذ من قوله: (فإمّا أن يكون هذا على نيّة التعدي كأنه قال: حتّى يصدّر الرعاء إبلهم ثم حذف المفعول)، وإمّا أن يكون على أصله؛ أي أن الفعل لازم غير متعدٍ، وهذا يؤخذ من قوله: (وإمّا أن يكون يصدّر هاهنا غير مُتَعَدٍّ لفظاً ولا معنًى، لأنهم قالوا: صدرت عن الماء فلم يُعَدُّوه).

والوجهان الذين أخبرا بهما المؤلف، قول لم يُشِرْ إليه أحد قبله -فيما نعلم، وفيما بحث عنه من مصاد- وهذا يدلُّ على عنايته بتوجيه القراءات وفهمه العميق في تصريف الكلمة وأبنيتهما، والذي يُفهم من كلام ابن سيده رحمه الله أنه يرجح تعدية الفعل، وذلك بقوله: (وأصدره غيره، وصدره، والأولى أولى...)<sup>١٦</sup>. ويقال أيضاً في توجيه قراءة من قرأ: ﴿حَتَّى يَصْدُرَ الرَّعَاءُ﴾ بفتح الياء وضم الدال، إنه مضارع صَدَرَ جعله ثلاثياً، غير متعدٍ، والفعل مسند إلى ﴿الرَّعَاءُ﴾ والمعنى حتى يصدر الرعاء من موضع سقيهم، يقال: "صدرت الرعاء تصدراً إذا رجعت من سقيها؛ أي حتى يرجعوا من المورد الذي يسقون فيه المواشي، والمعنى واحد؛ لأن الرعاء لا بد أن تكون معهم مواشٍ، وإلا لم يكونوا رعاة فالمواشي مفهومة من المقام.<sup>١٧</sup>

وأما قراءة الجمهور فأغلب الذين وجّهوا هذه القراءة ذهبوا إلى حذف المفعول فيه، والتقدير: حتى يصدر الرعاء ما شيتهم، فهو لا شك أنه متعدٍ، قال أبو علي الفارسي: (فمن قرأ: ﴿حَتَّى يَصْدُرَ الرَّعَاءُ﴾ أراد: حتى يصدروا مواشيهم من وردهم، فحذف المفعول، وحذف المفعول كثير في التنزيل، وفي سائر الكلام...)<sup>١٨</sup> وإلى هذا أشار ابن زنجلة بقوله: (وقرأ الباقيون بضم الياء وكسر الدال؛ أي حتى يصدر الرعاء عنهم عن الماء، فالمفعول محذوف، وحذف المفعول كثير في اللغة)<sup>١٩</sup>، وهذا التوجيه يمكن أن يُحمل عليه قول ابن سيده، بقوله: (فإمّا أن يكون هذا على نيّة التعدي كأنه قال: حتّى يصدّر الرعاء إبلهم ثم حذف المفعول)،<sup>٢٠</sup>

ويكون إذاً من باب نَصَرَ، فإذا دخلت عليه الهمزة صار متعدياً يقال: أورد الماشية ثم أصدرها؛ أي صرفها عن الماء.

وقد قام الإمام البيضاوي رحمه الله بتفسير هذه القراءة، والغرض من حذف المفعول، ودلالاتها البلاغية بقوله: قالتا لا نسقي حتى يصدر الرعاء تصرف الرعاة مواشيهم عن الماء حذراً عن مزاحمة الرجال، وحذف المفعول؛ لأن الغرض هو بيان ما يدل على عفتها، ويدعو إلى السقي ثم دونه.<sup>٢١</sup>

**الموضع الثالث:** وهو الذي أشار إليه وقام بتوجيهها، دون الإشارة إلى أنها قراءة؛ حيث أدرج بعض القراءات أثناء حديثه في تفسير قول الله تعالى: ﴿فَأُولَئِكَ هُم جَزَاءُ الضَّعْفِ﴾،<sup>٢٢</sup> ناقلاً قول الزجاج في ذلك، مع أنا إذا رجعنا إلى قول الزجاج نجد أنه يُصرح بالقراءة التي وردت في هذا الموضع، فلعله أراد الاختصار في ذلك رحمه الله، يقول ابن سيده: (وقوله تعالى: ﴿فَأُولَئِكَ هُم جَزَاءُ الضَّعْفِ بِمَا عَمِلُوا﴾. قال الزجاج: جزاء الضعف ها هنا: عشر حسنات، تأويله: فأولئك لهم جزاء الضعف الذي قد أعلمناكم مقداره، وهو قوله ﴿مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا﴾،<sup>٢٣</sup> قال: ويجوز ﴿فَأُولَئِكَ هُم جَزَاءُ الضَّعْفِ بِمَا عَمِلُوا﴾؛ أي الضعف جزاءً، بمعنى في حال المجازاة، ويجوز: ﴿فَأُولَئِكَ هُم جَزَاءُ الضَّعْفِ﴾؛ أي تجازيهم الضعف، والجمع أضعاف، لا يُكسَّرُ عَلَى غير ذلك).<sup>٢٤</sup>

**تخريج القراءة:** نلاحظ هنا أنه ذكر ثلاث قراءات، واحدة منها شاذة، قرأ الجمهور بالرفع من غير تنوين في: ﴿جَزَاءُ﴾، وخفض ﴿الضَّعْفِ﴾ بالإضافة، وقرأ رويس ﴿جَزَاءُ﴾، بالنصب على الحال مع التنوين وكسره وصلاً، ورفع ﴿الضَّعْفِ﴾ بالابتداء، وهاتان القراءتان متواترتان، والقراءة الشاذة التي ذكرها هي بالرفع مع التنوين في (جَزَاءُ)، والنَّصْبُ في (الضَّعْفِ).<sup>٢٥</sup>

**توجيه القراءة:** وكما نلاحظ هنا أنه قام بتوجيه القراءة مجملاً، وللتوضيح يقال أن قراءة الجمهور أضافوا ﴿جَزَاءُ﴾ إلى ﴿الضَّعْفِ﴾، إضافة الشيء إلى بعضه على سبيل التبيين؛ لأن الجزاء قد يكون ضعفاً وغير ضعف، فإذا قال: جزاء الضعف، فقد بين، وهذه إضافة بمعنى اللام كما تقول: هذا بعض الكل وكل البعض. وقراءة رويس ﴿جَزَاءُ﴾ بالتنوين والنصب، وكسر التنوين في الوصل، وهو نصب على الحال أو على التمييز، و﴿الضَّعْفِ﴾ رفع على الابتداء، و﴿هُم﴾ خبره تقدّم عليه، والتقدير: لهم الضعف جزاءً، كأنه قال: جُوزوا جزاءً، كما أخبر المؤلف.

وأما قراءة (جَزَاءُ) بالرفع والتنوين و(الضَّعْفِ) بالنصب فعلى إعمال الجزاء فيه؛ أي لهم أن يُجْزُوا الضعف أو نجازيهم الضعف، كما أخبر المؤلف أو على إضمار أعني: الضَّعْفِ.<sup>٢٦</sup>

وقد رُوِيَ عن يعقوب في رواية عنه أيضاً أنه قرأ: (جزء الضعف) بالرفع فيهما، وهي قراءة شاذة، على معنى: فأولئك لهم الضعف، على أن الضعف بدل من الجزء، فيكون مرفوعاً على إضمار هو، فأولئك لهم أجزاء، كأنه قال ما هو، فقال: الضعف، وهذا الذي أشرت إليه ذكره الزجاج.<sup>٢٧</sup>

وقد ذكر هذه القراءات الإمام الزجاج، وقام بتوجيهها، وبعد ذكره للقراءات وتوجيهها، رجح قراءة الجمهور، بقوله: "والقراءة من هذه الأوجه كلها خفض ﴿الضَعْفِ﴾ ورفع الـ ﴿جَزَاءً﴾".<sup>٢٨</sup>

هذا وقد قام بعضهم بذكر هذه الأوجه على أنها أوجه نحوية، يجوز تقدير الإعراب فيها كما فعل ذلك الفراء وغيره، وتبعهم في ذلك ابن سيده كما مر.<sup>٢٩</sup>

**الموضع الرابع:** ومن المواضع التي تدل على عناية ابن سيده بتوجيه القراءة واهتمامه بها دون أن يصرح بالقراءة أو ينسبها لأحد قوله: "المثل: الشبّه. قال ابن جني: وقوله تعالى ﴿فَوَرَبِّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقُّ مِثْلَ مَا أَنْتُمْ تَنْطِفُونَ﴾<sup>٣٠</sup> جعل "مِثْلٌ" و"مَا" اسماً واحداً، فبنى الأول على الفتح، وهما جميعاً عندهم في موضع رفع؛ لكونهما صفةً لحقّ.

فإن قلت: فما موضع ﴿أَنْتُمْ تَنْطِفُونَ﴾؟ قيل: هو جرٌّ بإضافة "مثل ما" إليه، وإن قلت: ألا تعلم أن "ما" على بنائها؛ لأنها على حرفين، الثاني منهما حرف لين، فكيف تجوز إضافة المبني؟ قيل: ليس المضاف "ما" وحدها، إنما المضاف الاسم المضموم إليه "ما" فلم تعد "ما" هذه أن تكون كثناء التأنيث في نحو: هذه جارية زيد أو كالألف والنون في سرحان عمرو أو كياء الإضافة في بصريّ القوم أو كألفي التأنيث في صحراء زُمّ أو كالألف والتاء في قوله:

في غائلاتِ الحائرِ المتوّه

وقوله تعالى ﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ﴾<sup>٣١</sup> أراد ليس مثله، لا يكون إلا ذلك؛ لأنه إن لم يقل هذا أثبت له مثلاً- تعالى الله عن ذلك".<sup>٣٢</sup>

**تخريج القراءة:** نلاحظ هنا أنه ذكر قراء الجمهور بفتح اللام في ﴿مِثْلَ مَا أَنْتُمْ﴾، وقرأ شعبة وحمزة والكسائي وخلف بالضم، وكلا القراءتين متواترة.<sup>٣٣</sup>

**توجيه القراءة:** نلاحظ في هذا الموضع قام بتوجيه قراءة النصب، وذكر أحد الوجوه لها، ونقل قول ابن جني في توجيه القراءة، وهذا الوجه الذي ذكره هو جعل "مثل" و"ما" اسماً واحداً، فبنى الأول على الفتح، هو أحد الأوجه في قراءة النصب كما ذكرنا، وقد ذكر صاحب الدر المصون الإمام السمين الحلبي سبعة أوجه في قراءة النصب،<sup>٣٤</sup> ومن قرأ بالضم فالوجه فيه أن "مثل" من صفة "الحق"، فهو مرفوع، كما أن حقاً مرفوع، والمعنى أنه مثلُ نطقكم.<sup>٣٥</sup>

ومن خلال ما لاحظناه في هذه الآيات القرآنية عناية ابن سيده في توجيهها، وجعلها مصدراً من مصادره في اللغة العربية، والاستشهاد بها في القضايا النحوية والبلاغية والصرفية، وتخريج القراءة وحملها على أحسن المحامل وأفضل تخريج، كما وظّف -رحمه الله- علمه بالقراءات القرآنية وبجوها في الاحتجاج لها والاستشهاد بها في كثير من المواضع، ويُعدُّ بذلك مسهماً في كثير من القضايا اللغوية بالقراءات القرآنية، فعلى سبيل المثال نجد أنه ذكر مسألة الفعل اللازم والمتعدي في الفعل "صَدَرَ"، ورجَّح التعدية في الفعل، وعليها قراءة الجمهور -بضم الياء وكسر الدال- ثم أجاب عن القراءة الأخرى، وهي قراءة ابن عامر ومن معه -أي قراءة فتح الياء وضم الدال- فأجاب بأحسن جواب؛ حيث حمل القراءة على أحسن محمل وخرَّجها على أفضل تخريج، وقام بتوجيه القراءة بما يناسبها، وهذا يدل على فهمه العميق لمسائل اللغة وتصريف الكلمات، وعنايته بتوجيه القراءات، ومع أنه لم يذكر القراءة الأخرى التي هي بضم الياء وكسر الدال إلا أنه قد فهم من كلامه بقوله: وقد أصدر غيره، وصدرة، والأولى أولى، فقوله: "والأولى أولى" يدل على أن الراجح في الفعل هو التعدي، وقد أخطأ من ضبط القراءة بضم الياء وكسر الدال على قراءة الجمهور، كما في نسخة دار المخطوطات؛<sup>٣٦</sup> لأنها مخالفة لقصد المؤلف.

ومما يلاحظ أيضاً في هذا الباب نسبة بعض الأوجه القرآنية إلى الأوجه النحوية دون الإشارة إلى قرآنيتهما، كما فعل ذلك ابن سيده في عرضه للقراءات الواردة في قوله تعالى: ﴿فَأُولَٰئِكَ هُم جَزَاءُ الضَّعْفِ بِمَا عَمِلُوا﴾؛ حيث ذكر قراءة الجمهور، بقوله وفي التنزيل، وعندما جاء بعد ذلك في ذكر القراءات فيها عبر عنها بقوله: ويجوز ﴿فَأُولَٰئِكَ هُم جَزَاءُ الضَّعْفِ بِمَا عَمِلُوا﴾؛ أي الضعف جزاء؛ بمعنى في حال المجازاة، ويجوز: ﴿فَأُولَٰئِكَ هُم جَزَاءُ الضَّعْفِ﴾؛ أي تُجَازِيهِمُ الضَّعْفُ.<sup>٣٧</sup>

هذا الكلام وإن كان قد نقله عن الرَّجَّاح إلا أن الأخير قد صرَّح في الأخير أنها أوجه قرآنية ورجَّح منها قراءة الجمهور، وهذا الذي ذكره ابن سيده قد يكون اختصاراً لكلامه أو يقصد بذلك الأوجه القرآنية المحتملة للأوجه العربية، وهي موقفة القراءة لأحد الأوجه العربية، وهو أحد الأركان الثلاثة لقبول القراءة الصحيحة والله أعلم.

### ثانياً: عناية ابن سيده بتوجيه القراءات القرآنية من ناحية الاختلافات الصرفية

الصرف في اللغة يدل في أصل معناه على رجوع الشيء، وقال أبو عبيدة: (صرف الكلام: تزيينه والزيادة فيه، ويقال لحدث الدهر صرف؛ لأنه يتصرف بالناس فيقلبهم ويرددهم).<sup>٣٨</sup> والصرف: علم يبحث عن صيغ الكلمات العربية وأحوالها التي ليست بإعراب ولا بناء.<sup>٣٩</sup>

ونذكر في هذا المبحث بعض القراءات التي وردت في المحكم وكان مرد الاختلاف فيه: التغير في بنية الكلمة وشكلها، والتي لم يتغير آخرها، وقد وجدت جملة من ذلك في كلام ابن سيده أثناء ذكره للقراءات، وهي كثيرة، وسنذكر نماذج منها.

**الموضع الأول:** قراءة ﴿نَسِيًا مَّنْسِيًا﴾<sup>٤٠</sup> بالفتح، و﴿نَسِيًا﴾ بالكسر، وهما قراءتان متواترتان، وقد ذكر ابن سيده قراءة الكسر، مكتفياً بها، ومبيناً معناها، ناقلاً بذلك قول ثعلب في الآية، وذلك بعدما أشار بتصريف الكلمة وترجيح الكسر فيها يقول في ذلك: (والنَّسِي، والنَّسِي - الأَخيرة عن كراع-، والأولى أقيس، الشئ المنسي، وقوله تعالى: ﴿وَكُنْتُ نَسِيًا مَّنْسِيًا﴾ فَسَّرَهُ ثَعْلَبُ فَقَالَ: النَّسِي: خِرْقُ الْحَيْضِ الَّتِي يُرْمَى بِهَا فُتْنَسَى).<sup>٤١</sup> نلاحظ هنا أنه قام بتصريف الكلمة ورجَّح الكسر، وأعقبه باستشهاد من القرآن الكريم، وذلك على قراءة من قرأ بالكسر مفسِّراً الآية بقول ثعلب، وهذا يدل على صحَّة الاستشهاد بالقرآن على ما ورد في اللغة، وجعلها مصدراً من مصادره، وعلى عنايته بتوجيه القراءات.

هذا، والذي ينظر في أول وهلة لكلامه قد لا يشعر بذكر أي قراءة في الآية، كما يفهم من كلامه، وإذا ما تمعَّن في النظر إلى كلامه يجد مفهوم كلامه من وجود قراءة في الآية، بدليل نقله لكلام ثعلب، والذي يفهم منه الآخر أنه يريد بذلك تفسير الآية، وقد وجدنا كلاماً يُكمل كلام ثعلب في الآية، ويتَّمة على أن في الآية قراءتين قام ثعلب بذكرهما وتوجيههما، وذلك عند الزَّبيدي في كتابه: **تاج العروس**؛ إذ يقول في ذلك: (وقال ثعلب: قرئ بالوجهين، فمن قرأ بالكسر فعنَى خِرْقُ الْحَيْضِ الَّتِي يُرْمَى بِهَا فُتْنَسَى - وهذا المعنى ذكره ابن سيده - ومن قرأ بالفتح فمعناه شيئاً منسياً لا أعرف).<sup>٤٢</sup>

فيكون بهذا قد اختصر ابن سيده كلام ثعلب، واكتفى بذكر الشاهد منه، دون أن يذكر جميع كلامه، وهذا نجده أيضاً في قراءة من قرأ: ﴿كِبْرُهُ﴾ بالكسر؛ حيث نقل تفسير ثعلب في الآية، واكتفى بها، وسأقوم بذكرها بعد هذا الموضع.

**تخريج القراءة:** قرأ الجمهور بكسر السين، وقرأ حمزة وحفص بفتح السين، وكلا القراءتين متواترتان.<sup>٤٣</sup> **توجيه القراءة:** نلاحظ أنه قام بتوجيه قراءة الكسر، دون الإشارة إلى قراءة الفتح، والذي يفهم من كلامه أنهما لغتان لمعنى واحد، وهو الشئ الحقيق الذي لا قيمة له،<sup>٤٤</sup> ولا يُحتاج إليه، قال الفراء: (وسائر العرب تكسر النون، وهما لغتان: مثل الجسر والجسر، والحجر والحجر، والوتر والوتر)،<sup>٤٥</sup> وقال أبو علي الفارسي: (الكسر أعلى اللغتين).<sup>٤٦</sup>

وقيل: من قرأ بالفتح أراد المصدر من قولك: "نسيت"، ومن كسر أراد الاسم؛ أي كنت شيئاً أُلقي

فُنسي.<sup>٤٧</sup>



**الموضع الثاني:** قراءة ﴿وَالَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ﴾<sup>٤٨</sup> بالكسر، و﴿كِبْرَهُ﴾ بالضم، وهما قراءتان متواترتان، ذكر ابن سيده قراءة الكسر مكتفياً بها، وبين معناها، يقول ابن سيده في معرض كلامه عن كلمة (الكبر) وما يتصرف منها في الكلام: (والكِبْرُ: معظم الشيء، وقوله تعالى ﴿وَالَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ مِنْهُمْ﴾ قال ثعلب: معظم الإفك).<sup>٤٩</sup> **تخريج القراءة:** نلاحظ هنا أنه ذكر قراءة الجمهور وهي بكسر الكاف، وقرأ يعقوب بضم الكاف، وكلا القراءتين متواترتان.<sup>٥٠</sup>

**توجيه القراءة:** نلاحظ هنا أنه قام بتوجيه قراءة الكسر، وهي قراءة الجمهور، بكسر الكاف بمعنى: معظم الشيء، كما فسره ثعلب وغيره، وهو الأشهر، قال ابن السكيت: "كِبْرُ الشيء: معظمه بالكسر،<sup>٥١</sup> وقال الفراء: اجتمع القراء على كسر الكاف في ﴿كِبْرَهُ﴾، وقرأها حميد الأعرج وحده ﴿كِبْرَهُ﴾ بالضم وهو وجه جيد في النحو؛ لأن العرب تقول: فلان تولى عظم الأمر، يريدون أكثره.<sup>٥٢</sup> وأما قراءة الضم فتأتي بمعنى معظمه، كما في قراءة الكسر على أنها لغة فيها، ونقل الزبيدي عن الصّعاني ﴿كِبْرَهُ﴾ بالضم؛ بمعنى معظمه، ومنه قراءة يعقوب،<sup>٥٣</sup> وإلى هذا ذهب ابن جني؛ حيث قال: ﴿كِبْرَهُ﴾ بالضم من قرأ كذلك، أراد عظمه.<sup>٥٤</sup>

وقال صاحب البحر المحيط: (الكِبْرُ والكَبْرُ مصدران لكِبْرُ الشيء عَظُمَ؛ لكن استعمال العرب الضم ليس إلا في السِّنِّ، هذا كِبْرُ القوم؛ أي كبيرهم سِنًّا أو مكانةً)،<sup>٥٥</sup> وقيل ﴿كِبْرَهُ﴾ بالضم معظمه، وبالكسر: البداءة بالإفك، وقيل بالكسر: الإثم، كما أشار إليه ابن حيان وغيره،<sup>٥٦</sup> وقد وَجَّهَ ابنُ سيده قراءة الكسر بما هو مشهور وشائع في اللغة كما يُفهم من كلامه.

**الموضع الثالث:** قراءة ﴿وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا﴾<sup>٥٧</sup> بفتح الياء وضم التاء، وكسرهما، وقراءة ضم الياء وكسر التاء، ذكر ابن سيده تصريف الأفعال في الكلمة، واستشهد بعد ذلك بالآية، وضبطت في الحكم على قراءة ضم الياء وكسر التاء، وهي قراءة نافع ومن معه كما سيأتي، ونلاحظ من خلال كلامه أنه لم ينسب القراءة إلى أحد، وفي ذلك يقول: (وَقَتَّرَ، وَأَقْتَرُ، كِلَاهِمَا: كَفَّتَرُ، وفي التنزيل: ﴿وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يُقْتَرُوا﴾).<sup>٥٨</sup>

**تخريج القراءة:** قرأ نافع وأبو جعفر وابن عامر بضم الياء وكسر التاء، وقرأ ابن كثير والبصريان بفتح الياء وكسر التاء، وقرأ الباقون بفتح الياء وضم التاء، وكلها قراءات متواترة.<sup>٥٩</sup>

**توجيه القراءة:** نلاحظ هنا أنه ذكر تصريف الكلمة في الفعل، وجعل تشديد الفعل من "قَتَّرَ" والمزيد بالهمز "أَقْتَرُ" كالفعل الثلاثي اللازم الذي هو "قَتَّرَ"، وقام بالاستشهاد بما من القرآن الكريم، بقراءة الإمام نافع من معه، على صحّة اللفظ وتقرير المعنى، ومن أمعن النظر في كلامه يجد أنه قام بتوجيه القراءتين أو القراءات



الثلاثة في الآية؛ حيث قرأ ابن كثير والبصريان بفتح الياء وكسر التاء، وقرأ الكوفيون أيضاً بفتح الياء؛ ولكن مع ضم التاء، وهاتين القراءتين مأخوذتين من قتر يقرُّ بالضم، وهذا القياس في اللازم، مثل قَعَدَ يقَعُدُ، ويجوز أيضاً يَقْتَرُ بكسر التاء، وهي لغة معروفة حسنة.<sup>٦٠</sup>

وأما قراءة نافع بضم الياء وكسر التاء فهي مأخوذة من أقرت يقرت الرباعي، وهي لغة أيضاً، مثل: أكرم يكرم، والقتر والإقتار والتقتير ثلاث بمعنى، وهو التضييق على النفس والعيال والوجوه المندوب إليها، وهو نقيض الإسراف، والإسراف: مجاوزة الحد في التوسع والإتفاق.<sup>٦١</sup>

وأنكر بعضهم هذه القراءة كـ أبي حاتم فيما نقل عنه النَّحَّاسُ وأبو حَيَّان، وذهب إلى أن معنى أقرت: افتقر، ومنه قوله تعالى: ﴿وَعَلَى الْمُقْتِرِ قَدْرُهُ﴾<sup>٦٢</sup>، وغاب عنه ما حكاه الأصمعي وغيره من أقرت بمعنى ضيق أيضاً، قال أبو جعفر النَّحَّاسُ: (وتأول أبو حاتم لهم أن المسرف يفتقر سريعاً، وهذا تأويل بعيد، ولكن التأويل لهم أن أبا عمر الجرمي حكى عن الأصمعي أنه يقال للإنسان إذا ضيق: قتر يقترُّ ويقتر، وقتر يقترُّ، وأقرت يقترُّ، فعلى هذا تصح القراءة، وإن كان كان فتح الياء أصح وأقرب متناً وأشهر وأعرف).<sup>٦٣</sup>

ولعل هذا هو ما ذهب إليه ابن سيده من أن قتر وأقرت كلاهما بمعنى واحد، وهو ما يُفهم من كلامه حيث قال: "وقتر وأقرت، كلاهما بمعنى قتر"، وجاء بالآية استشهاداً لهذا المعنى، ويؤيده كذلك ما ذكره ابن منظور؛ حيث ذكر القراءتين معاً؛ حيث قال: "وقتر، وأقرت، كلاهما: كقتر، وفي التنزيل، ﴿وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا﴾<sup>٦٤</sup>."

ويؤيده كذلك ما نقله عنه الزبيدي بقوله: (فالقتر والتقتير والإقتار ثلاث لغات، صرح به في المحكم).<sup>٦٥</sup>

**الموضع الرابع:** قوله تعالى: ﴿وَأَلْعَنَهُمْ لَعْنًا كَثِيرًا﴾<sup>٦٦</sup> بالباء الموحدة، وفي قراءة ﴿وَأَلْعَنَهُمْ لَعْنًا كَثِيرًا﴾<sup>٦٧</sup> بالثاء المثناة، ذكر ابن سيده قراءة الجمهور بالثاء المثناة بعد أن صرّف الكلمة وذكر معناها، وجاء بالآية القرآنية استشهاداً بها على صحّة اللفظ وتقرير المعنى، ونقل كذلك قول ثعلب في تفسير الآية، مع ذكر سبب تفسيره للكلمة، وكما نلاحظ في قوله أنه ذكر قراءة الجمهور، ولم ينسبها إلى أحد، كما أنه ذكر هذه الآية في سياقه لتصريف الكلمة، وبيان معناها، مستشهداً بذلك بالآية القرآنية، ونقل أقوال العلماء فيها، كما أنه يدل على عنايته بتوجيه القراءة، يقول ابن سيده في ذلك: (كثّر كَثَّارَةً، فهو كثير، وكُثِّرَ، وكَثُرَ، وقوله تعالى: ﴿وَأَلْعَنَهُمْ لَعْنًا كَثِيرًا﴾<sup>٦٧</sup> قال ثعلب: معناه: دم عليه، وهو راجع إلى هذا؛ لأنه إذا دام عليه كثر).<sup>٦٧</sup> فقوله: لأنه إذا دام عليه كثر، يدل على توجيهه للقراءة، كما سنبينه بعد قليل.

**تخريج القراءة:** قرأ الجمهور ﴿وَأَلْعَنَهُمْ لَعْنًا كَثِيرًا﴾<sup>٦٨</sup> بالثاء المثناة، وقرأ عاصم بالباء الموحدة، وكلا

القراءتين متواترتان.<sup>٦٨</sup>

**توجيه القراءة:** قراءة الجمهور بالثاء المثلثة أنهم جعلوه من الكثرة على أنهم يُلعنون مرة بعد مرة بدلالة قوله تعالى: ﴿يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّعِينُونَ﴾<sup>٦٩</sup>، فهذا يدل على كثرة اللعن لهم، فالكثرة أشبه بتكرير اللعن لهم من الكبر، وهذا ما أشار إليه ابن سيده بتفسيره، بقوله في تفسير **ثعلب**: لأنه إذا دام عليه كثر، فلمداومة على الشيء يدل على الكثرة، فأطلق لفظ الكثرة لذلك؛<sup>٧٠</sup> وأما قراءة من قرأ بالباء الموحدة فإنه أراد لعناً عظيماً؛ لأن الكبر والعظم في معنى واحد، فهو وصف للعن بالكبر، كالعظم، والقراءتان متقاربتان في المعنى وإن اختلف اللفظان.<sup>٧١</sup>

**الموضع الخامس:** قراءة ﴿شُواظٌ﴾<sup>٧٢</sup> بضم الشين، و﴿شُواظٌ﴾ بالكسر، ذكر ابن سيده تصريف الكلمة وبيان معناها، وجاء بعدها بالآية، استشهداً بها، على صحة اللفظ، وتقرير المعنى، ثم ذكر اختلاف المعنى بتغيير تصريف الكلمة دون التعريض للقراءة أو نسبتها إلى أحد من القراء، يقول في ذلك: (الشُواظُ، والشُواظُ: اللهب الذي لا دخان فيه، وفي التنزيل: ﴿يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُواظٌ مِّن نَّارٍ وَنُحَاسٌ﴾، والشُواظُ، والشُواظُ: قطعة من نار ليس فيها نحاس، وقيل: الشُواظُ: لهب النار، ولا يكون إلا من نار وشي آخر يخلطه).<sup>٧٣</sup>

**تخريج القراءة:** قرأ الجمهور بضم الشين، وقرأ ابن كثير بكسرهما، والقراءتين متواترتين.<sup>٧٤</sup>

**توجيه القراءة:** نلاحظ هنا أنه قام بتوجيه القراءتين أو نقول بتوجيه الكلمتين، إن صحّت العبارة، فقراءة الضم والكسر لغتان بمعنى واحد، وهو اللهب الذي لا دخان فيه، قال الفراء في هذا بكسر الشين، كما يقال للصور من البقر: صُور وصور،<sup>٧٥</sup> وقال الكرماني أيضاً بأن ابن كثير قد قرأ بالكسر، وهو لغة أهل مكة.<sup>٧٦</sup>

وقد ذكر ابن سيده هذا المعنى كما مرّ، وذكر معني آخر أيضاً للكلمة؛ حيث قال: أولاً الشُواظُ والشُواظُ: قطعة من نار ليس فيها نحاس، ثم ذكر المعنى الآخر بقوله: وقيل الشُواظُ بالضم: لهب النار، ولا يكون إلا من نار وشي آخر يخلطه، وكأنه يشير إلى قراءة خفض السين في ﴿مِّن نَّارٍ وَنُحَاسٍ﴾، وهي قراءة البصري وابن كثير، وقد استشكل هذه القراءة بعضهم؛ لأن قراءة الحذف يكون العطف على النار؛ وفيه بُعد؛ لأنه يصير المعنى أن اللهب من الدخان يتكوّن، وليس كذلك، إنما يتكوّن من النار، لهذا جاء بهذا المعنى؛ ليصحّ بذلك قراءة الحذف، وهذا المعنى الذي ذكره زوي عن أبي عمرو أيضاً؛ حيث قال: (لا يكون الشُواظُ إلا من النار والنحاس جميعاً، ويكون المعنى: يرسل عليكما شواظ، وذلك الشواظ من نار ونحاس، أي لما كان اللهب والدخان جميعاً من النار كان كل واحد منهما مشتملاً على الآخر).<sup>٧٧</sup>

**الموضع السادس:** قوله تعالى ﴿وَالرَّجَزَ فَاهْجُرْ﴾<sup>٧٨</sup> قرئ بكسر الراء وضمها، قيل في توجيهها بأنها لغتان كالذكر والدكر، وقيل: أن الكسر بمعنى العذاب، والضم: اسم لصنم أو هو الشرك، فعلى هذا المعنى تكون

القراءتان متغايرتين، كل قراءة تعطي معنى جديداً للقراءة، وقد ذكر ابن سيده هذه المعاني، وما يترتب على كل معنى، ولم يرحح بينهما، كما أنه لم يُشِرْ إلى قراءة في الآية مكتفياً بقراءة الضم، يقول في ذلك: (والرَّجْزُ والرُّجْز: العذاب، والرَّجْز والرُّجْز: عبادة الأوثان، وقيل: هو الشرك ما كان، تأويله: أن من عبد غير الله فهو على ريب من أمره واضطراب من اعتقاده كما قال سبحانه: ﴿وَمِنَ النَّاسِ مَن يَعْبُدُ اللَّهَ عَلَىٰ حَرْفٍ﴾؛<sup>٧٩</sup> أي على شكٍّ، وغير ثقةٍ ولا مُسَكَّةٍ ولا طُمَأْنِينَةٍ، وقوله تعالى: ﴿وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ﴾ قال قوم: هو صنم، والله أعلم).<sup>٨٠</sup>

**تخريج القراءة:** قرأ الجمهور بكسر الراء، وقرأ حفص وأبو جعفر ويعقوب بضم الراء، وكتلتها متواترة.<sup>٨١</sup>  
**توجيه القراءة:** قراءة الجمهور بكسر الراء فسره بعضهم بأنه العذاب، ويؤيدُ قوله تعالى: ﴿لَئِن كَشَفْتِ عَنَّا الرَّجْزَ﴾<sup>٨٢</sup> والمقصود العذاب، وعلى هذا فلا بُدَّ من حذف مضاف أي اهجر أسباب العذاب المؤدِّية إليه أو لإقامة المسبب مُقام سببه، وهو مجازٌ شائعٌ، ويكون المعنى: وذا العذاب فاهجر، يعني: الأصنام؛ لأن عبادتها تؤدي إلى العذاب،<sup>٨٣</sup> وعلى هذا المعنى تكون هذه القراءة موافقة لمن قرأ بالضم على قول من فسّر القراءة بأن المراد بالرَّجْز هو اسم صنم، كما أشار إليه المؤلف، وهو قول مجاهد، ويُعزى للحسن البصري أيضاً،<sup>٨٤</sup> وقال بعضهم من قرأ بالكسر فمعناه الشرك، كما أشار إليه المؤلف، وهو قريب في المعنى أيضاً من قراءة الضم الذين قالوا بأن الرجز هو اسم الصنمين "إساف" و "ناثلة"؛<sup>٨٥</sup> لأن من عبد صنماً فقد أشرك، ومن أشرك فقد هلك وعُدِّب، وقال بعضهم: إن الرَّجْز والرُّجْز لغتين كالذِّكْر والذُّكْر، ومعناها واحد، كما ذهب إليه الفراء والرَّجَّاج وغيرهما، وتأويلهما: اهجر عبادة الأوثان،<sup>٨٦</sup> ونرى أن المؤلف رحمه الله ذكر جميع الأقوال، وكل هذه المعاني تحملها الآية، وأن القراءتين قريبة من بعضها البعض بل قد تكون متفقة.

**الموضع السابع:** ﴿وَمَا هُوَ عَلَىٰ الْعَيْبِ بِضَنِينَ﴾<sup>٨٧</sup>، قرئت بالضاد والطاء، ونجد أن ابن سيده ذكر القراءتين مع بيان وجه القراءة فيهما؛ لكن في موضعين مختلفين، وذلك عند ذكر كل كلمة وما يتصرف منها، فقد ذكر قراءة الضاد ﴿بِضَنِينَ﴾ في سياق جذر الكلمة (ض ن ن)، وقام بذكر معناها مع تفسير الآية تفسيراً مختصراً يقول في ذلك: (ضَنِنْتُ بالشئِ أَضْنُ، وضَنَنْتُ أَضِنُ ضِنًا، وضِنَّةٌ ومضِنَّةٌ وضنَانَةٌ: بجلتُ.... ورجل ضنين: بخيل... وقوله تعالى: ﴿وَمَا هُوَ عَلَىٰ الْعَيْبِ بِضَنِينَ﴾ أي بخيلٍ كنومٍ لما أوحى إليه، أي هو ﷺ يُوَدِّي عن ربه ويعلم كتاب الله تعالى)،<sup>٨٨</sup> وذكر قراءة الطاء ﴿بِظَنِينَ﴾ في سياق جذر الكلمة (ظ ن ن) وقام بذكر معناها، يقول في ذلك: (وظننته ظنًا، وأظننته، واطننته: اهتمته... ورجل ظنين: منهم، من أظنَّ، بيني الظنة، والظنانة، وقوله تعالى: ﴿وَمَا هُوَ عَلَىٰ الْعَيْبِ بِظَنِينَ﴾ أي بمتهم).<sup>٨٩</sup>

## تخريج القراءة: قرأ الجمهور بالضاد، وقرأ ابن كثير وأبو عمرو والكسائي ورويس بالطاء، وكلا القراءتين

متواترتان.<sup>٩٠</sup>

**توجيه القراءة:** من قرأ بالضاد فهو من البخل يقال: صَنَنْتُ أَضْرُ، والمعنى أنه ليس محمد ببخيل في بيان ما أُوحِيَ إليه، بل يَبِيْئُهُ وَيَبِيْئُهُ للناس ولا يكتمه، كما يمتنع الكاهن من إعلام ذلك حتى يأخذ عليه حلواناً،<sup>٩١</sup> ومن قرأ بالطاء على معنى "متهم" وهو من ظَنَنْتُ الشَّيْءَ بِمَعْنَى: اتهمت؛ أي ليس محمد بمتهم في أن يأتي من عند نفسه بزيادة فيما أُوحِيَ إليه أو يُنْقِصُ منه شيئاً،<sup>٩٢</sup> ونلاحظ أن ابن سيده ذكر معنى القراءتين معاً. هذا والمتأمل في هذه المواضع يجد أثر الاختلاف القراءات من الناحية الصرفية، ففي بعض الأحيان تكون القراءتان متوافقتين في المعنى، ويكون الاختلاف من جهة اللغة فقط، وهو ما يعبر عنه باختلاف اللهجات كما في قراءة ﴿نَسِيماً مَّنْسِيّاً﴾<sup>٩٣</sup> بالفتح في النون أو الكسر، وفي قراءة ﴿وَالَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ﴾<sup>٩٤</sup> بضم الكاف أو كسرها، على أن نجد اجتهاد بعض العلماء في التمييز بين القراءتين، كتفسير بعضهم قراءة الضم في ﴿كِبْرَهُ﴾<sup>٩٥</sup> بمعنى: معظمه، وبالكسر: البداءة بالإفك، وقيل بالكسر: الإثم، كما أشار إليه ابن حيّان وغيره،<sup>٩٥</sup> أو أن استعمال العرب الضم ليس إلا في السِّنِّ، كقولهم: هذا كُبر القوم؛ أي كبيرهم سِنّاً أو مكانة،<sup>٩٦</sup> أو قول بعضهم في ﴿نَسِيّاً﴾ بفتح النون على أنه مصدر من قولك "نسيت"، ومن كسر أراد الاسم؛ أي كنت شيئاً أُلْقِيَ فَنْسِي،<sup>٩٧</sup> كما نلاحظ أثر تغيير معنى القراءة وذلك عند حدوث اختلاف طفيف في الكلمة كتغيير حرف في الكلمة كما في قوله تعالى: ﴿وَمَا هُوَ عَلَى الْعَيْبِ بِضَينٍ﴾؛ حيث قرئت بالضاد والطاء، وأعطت كل قراءة دلالة جديدة في معنى الكلمة، دون تعارض أو تضاد.

كما نجد أثر البنية الصرفية في تعدد المعنى للقراءة كما في قراءتي: ﴿وَأَلْعَنَهُمْ لَعْنًا كَثِيرًا﴾ و﴿لَعْنًا كَبِيرًا﴾، فكل قراءة منها أعطت معنى جديداً للقراءة، مع إمكانية الجمع بينهما فقراءة التاء المثلثة تدل على معنى التكرار مرة بعد مرة، وقراءة الباء على أنه وصف للْعَن بالكِبَر والعظْم فالقراءتان متقاربتان في المعنى وإن اختلف اللفظان.<sup>٩٨</sup>

وكما نلاحظ أثر البنية الصرفية في توجيه القراءات الواردة في ﴿وَلَمْ يَقْتُرُوا﴾<sup>٩٩</sup>؛ حيث قرأ بعضهم بفتح الياء وضم التاء أو كسرها، وهما مأخوذتان من: قتر يقتر بالضم، وهو القياس، وبالكسر لغة فيه، وأما قراءة ضم الياء وكسر التاء فهي مأخوذة من: أقتر يقتر الرباعي كأكرم يكرم، وكلها لغات بمعنى واحد، يقال للإنسان إذا ضَبَّقَ: قتر يَقْتُرُ، ويقتر، وقتر يَقْتَرُ، وأقتر يَقْتَرُ، وذهب بعضهم في توجيه قراءة ضم الياء وكسر التاء إلى معنى آخر في القراءة، وهو أن التقدير هنا بمعنى الافتقار؛ لأنه يقال: أقتر يقتر إذا افتقر، كما قال جلّ وعزّ: ﴿وَعَلَى

الْمُقْتَرِ قَدْرُهُ»<sup>١٠٠</sup>، وهو مذهب أبي حاتم، وتأول الآية أن المسرف يفتقر سريعاً، وقد غاب عنه ما حكاه الأصمعي وغيره من "أفتر" بمعنى ضيق<sup>١٠١</sup>، وقال ابن الأثير: يقال: أفتر الله رزقه: أي ضيقه وقلله<sup>١٠٢</sup>. ومن أثر اختلاف التوجيه الصرفي في القراءة ما ورد في قوله تعالى في قصة مريم: ﴿وَكُنْتَ نَسِيًّا مِّنْ نَّسِيًّا﴾ فكلمة ﴿نَسِيًّا﴾، تقرأ بفتح النون وبكسرها، فذهب بعضهم إلى أن المفتوحة مصدر تقول نسيت نسيًّا ونسياناً، والمكسورة هي الاسم، أي اسم لما يُنسى، فالمكسور هو الوصف الصحيح، والمفتوح مصدر سدّ مسدّ الوصف، وذهب بعضهم أن النَّسِي والنَّسِي اسمين لمعنى واحدٍ، كما يقال الرَّطْل والرَّطْل والحَجْر والحَجْر، وسائر العرب تكسر النون فعلى هذا يكون الخلاف من باب اختلاف اللهجات<sup>١٠٣</sup>.

### الخاتمة:

هذا وبعد ذكر هذه المواضع التي وردت في كتاب المحكم لابن سيده توصلت الدراسة إلى عدة نتائج من أهمها:

١. عناية ابن سيده بتوجيه القراءات واهتمامه بها؛ حيث جعل القراءات القرآنية مصدراً من مصادره في اللغة، فهو يستشهد بالقراءة على صحة اللفظ في اللغة وتقرير المعنى، فهو غالباً ما يذكر الكلمة ومعانيها، وتصاريفها، ويعقبها بالآية القرآنية استشهاداً بها، كقوله: "وَقَتَّرَ، وَأَفْتَرَ، كلاهما: كَفَتَّرَ، وفي التنزيل، ﴿وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَعُوا لَمْ يَسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا﴾، وقوله: "والكِبْرُ: معظم الشئ، وقوله تعالى: ﴿وَالَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ مِنْهُمْ﴾".
٢. يُلاحظ في المواضع التي أوردتها أنه لم ينسب القراءة إلى أحد، ولم يُصرِّح بالآية على أنها قراءة، وهذا يجعل القارئ يدقق في كلامه ويتمعن فيه ليهتدي إلى القراءة ومقصود المؤلف، ويُفهم ذكر القراءة من كلامه من خلال توجيهه للقراءة وذكر معانيها، كقوله: "وقد أصدر غيره، وصدره، والأولى أعلى، وفي التنزيل: ﴿حَتَّى يُصْدِرَ الرِّعَاءَ﴾" فإما أن يكون هذا على نية التعدي كأنه قال: حتى يصدر الرعاء إبلهم ثم حذف المفعول، وإما أن يكون يصدر هاهنا غير مُتَعَدٍّ لفظاً ولا معنًى، لأنهم قالوا: صدرت عن الماء فلم يُعدوه"، وقوله: "والنَّسِي، والنَّسِي - الأخيرة عن كُرَاع - والأولى أقيس: الشئ المنسي، وقوله تعالى: ﴿وَكُنْتَ نَسِيًّا مِّنْ نَّسِيًّا﴾ فسره ثعلب فقال: النَّسِي: خِرْقُ الحِيض التي يُرْمَى بها فتنسى"، وهذا هو أحد مناهجه في عرض القراءة وتوجيهها؛ حيث يقوم بذكر القراءة عند الاحتياج لها، كأن يستشهد بها في معرض كلامه على الكلمة وما يتصرف منها، دليلاً على صحة اللفظ في اللغة أو يحتج بها في المسائل النحوية أو ذكر معاني القراءة بأقوال أهل التفسير.

٣. تعدُّ منهج ابن سيده في توجيه القراءات، فقد اشتمل على توجيه القراءة ببيان معناها، كقوله: الشَّوْاطُ، والشَّوَاظُ: اللهب الذي لا دخان فيه، والشَّوَاظُ، والشَّوَاظُ: قطعة من نار ليس فيها نحاس، وقيل: الشَّوَاظُ: لهب النار، ولا يكون إلا من نار وشي آخر يخلطه" أو توجيه القراءة ببيان أنها لغات، كقوله: وَقَتَّرَ، وَأَقْتَر، كلاهما: كَقَتَّرَ أو توجيه القراءة بتعليلات لغوية، كقوله: "وقد استعملت "ذا" مكان الذي، كقوله تعالى: ﴿وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلِ الْعَفْوَ﴾؛ أي ما الذي ينفقون، فيمن رفع الجواب؛ فرفع العفو يدل على أنَّ "ما" مرفوعة بالابتداء، وذا: خبرها، (وينفقون) صلة ذا، وأنه ليس "ما" و"ذا" جميعاً كالشيء الواحد، وهذا الوجه عند سيبويه، وإن كان قد أجاز الوجه الآخر مع الرفع.
٤. من خلال دراسة هذه المواضع القرآنية اتضح لنا اعتماد ابن سيده على أقوال الإمام ثعلب في معنى القراءة، ولا يستبعد أنه اطلع على كتابه في القراءات الذي يعتبر من جملة المفقودات؛ حيث نجد له أكثر من موضع ينقل عنه.
٥. تعدد موارد ابن سيده في توجيه القراءات من خلال المواضع التي أوردتها، فقد اعتمد على النحو والصرف ولغات العرب والتفسير، مما يدل على عنايته بتوجيه القراءات.
٦. تبين من خلال هذه الدراسة أن التباين اللهجي هو مظهر من مظاهر التنوع اللغوي، وأن القراءات القرآنية قد حملت لنا كثيراً من هذه الظواهر اللهجية، كما كشفت هذه الدراسة أن الظواهر الصرفية تتبوأ مكانة متميزة بين بقية الظواهر اللغوية التي حفلت بها القراءات القرآنية، ولا سيما على مستوى فرش الحروف، فإن الاختلافات بين هذه القراءات تدور في أغلبها في فلك المغايرة والاستبدال الذي يشتغل في أكثر ظواهره على مستوى البنية الصرفية: بنية الأسماء وبنية الأفعال.
٧. استدلال ابن سيده بالآيات القرآنية على المسائل اللغوية والمعنوية يكون بحسب ما يقتضيه الكلمة اللغوية أثناء إعرابها أو تعريفها أو جعلها لازماً أو متعدياً أو غيرها من المسائل اللغوية مكتفياً بذكر الشاهد من ذلك بالقراءة القرآنية التي تعضده ويستدل به، دون ذكرٍ للقراءة الأخرى أو أنه يذكر القراءة مبيناً سببها وعلتها بأحد الأوجه النحوية أو الصرفية أو المعنوية، ويحملها على أحسن محمل وأفضل تخريج، كتخريجه لقراءة من قرأ ﴿حَتَّىٰ يَصْدُرَ الرَّعَاءُ﴾ بفتح الياء وضم الدال.

## هوامش البحث:

- <sup>١</sup> سورة البقرة، الآية ١١٧.
- <sup>٢</sup> الفراهيدي، الخليل بن أحمد، العين، تحقيق: مهدي المخزومي، وإبراهيم السامرائي، (بيروت: دار ومكتبة الهلال، د.ت)، ج ٢، ص ٥٥-٥٤.
- <sup>٣</sup> سورة الهمزة: ٢.
- <sup>٤</sup> الأزهرى، محمد بن أحمد، تهذيب اللغة، ط ١، تحقيق: محمد عوض مرعب، (بيروت: دار إحياء التراث العربي، ٢٠٠١م)، ج ٢، ص ٢٥٣.
- <sup>٥</sup> انظر: ابن سيده، علي بن إسماعيل، الحكم والمحيط الأعظم، ط ١، تحقيق: عبد الحميد هندواوي، (بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٠م)، ج ٣، ص ١٧٩؛ والفراء، أبو زكريا يحيى بن زياد الديلمي، معاني القرآن، ط ١، تحقيق: أحمد يوسف النجاتي، ومحمد علي النجار، وعبد الفتاح إسماعيل الشلبي، (القاهرة: دار المصرية للتأليف والترجمة، د.ت)، ج ٢، ص ١٨٢؛ والزجاج، إبراهيم بن السري أبو إسحاق، معاني القرآن وإعرابه، ط ١، تحقيق: عبد الجليل عبده شلبي، (بيروت: عالم الكتب، ١٩٨٨م)، ج ٣، ص ٣٦١.
- <sup>٦</sup> سورة القصص، الآية ٢٣.
- <sup>٧</sup> ابن سيده، علي بن إسماعيل، الحكم، ج ٨، ص ٢٨٤.
- <sup>٨</sup> سورة البقرة، الآية ٢١٩.
- <sup>٩</sup> انظر: ابن سيده، علي بن إسماعيل، الحكم، ج ١٠، ص ٨٩.
- <sup>١٠</sup> ابن الجزري، محمد بن محمد بن علي بن يوسف، النشر في القراءات العشر، إشراف: علي محمد الضباع، (بيروت: دار الكتب العلمية، د.ت)، ج ٢، ص ٢٢٧؛ والداني، أبو عمرو عثمان بن سعيد، التيسير في القراءات السبع، ط ٢، تحقيق: أوتو تريزل، (بيروت: دار الكتاب العربي، ١٩٨٤م)، ص ٨٠.
- <sup>١١</sup> ابن أبي مريم، نصر بن علي الشيرازي، الموضح في وجوه القراءات وعللها، ط ١، تحقيق: عمر حمدان الكبيسي، (جدة: الجماعة الخيرية لتحفيظ القرآن الكريم، ١٩٩٣م)، ج ١، ص ٣٢٥-٣٢٤؛ القيسي، مكي بن أبي طالب، الكشف عن وجوه القراءات السبع وعللها وحججها، ط ٣، تحقيق: محيي الدين رمضان، (بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٨٤م)، ج ١، ص ٢٩٢.
- <sup>١٢</sup> الأخفش، سعيد بن مسعدة، معاني القرآن، ط ١، تحقيق: محمود هدى قراعة، (القاهرة: مكتبة الخانجي، ١٩٩٠م)، ج ١، ص ١٨٥.
- <sup>١٣</sup> هكذا ضبطت في نسخة دار الكتب العلمية، ج ٨، ص ٢٨٤، بفتح الياء وضم الدال، وهي قراءة أبي جعفر وأبي عمرو وابن عامر، وهي أقرب إلى قول المؤلف؛ لأن السياق يدل عليه، ولأن أغلب الذين وجهوا قراءة الجمهور ذهبوا إلى حذف مفعول فيه، وأن الفعل فيه متعدٍ بخلاف قراءة ابن عامر ومن معه، فالأصل أن الفعل لازم فيه، ويحتمل التعدية كما أشار إليه المؤلف، وفي نسخة دار المخطوطات، ج ٨، ص ١٨٧، ضبطت بضم الياء وكسر الدال، وهي قراءة الجمهور؛ انظر: ابن زنجلة، أبو زرعة عبد الرحمن، حجة القراءات، ط ١، تحقيق: سعيد الأفغاني، (بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٧٤م)، ص ٥٤٣؛ والمنتجب الهمداني، الكتاب الفريد في إعراب القرآن المجيد، ط ١، تحقيق: نظام الدين الفتيح، (المدينة المنورة: دار الزمان، ٢٠٠٦م)، ج ٥، ص ١٢٨؛ وابن منظور، محمد بن مكرم، لسان العرب، ط ٣، (بيروت: دار صادر، ١٩٩٢م)، ج ٤، ص ٤٤٨.
- <sup>١٤</sup> ابن سيده، علي بن إسماعيل، الحكم، ج ٨، ص ٢٨٤.
- <sup>١٥</sup> ابن منظور، لسان العرب، ج ٤، ص ٤٤٨؛ والزبيدي المرتضى، محمد الحسيني، تاج العروس، تحقيق: مجموعة من المحققين، (الكويت: المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، ١٩٦٥ - ٢٠٠١م)، ج ١٢، ص ٢٩٣؛ والفروزآبادي، محمد بن يعقوب، القاموس المحيط، ط ٨، تحقيق: مكتب التراث بمؤسسة الرسالة، إشراف: محمد نعيم العرقسوسي، (بيروت: مؤسسة الرسالة، ٢٠٠٥م)، ص ٤٢٤.
- <sup>١٦</sup> ابن سيده، علي بن إسماعيل، الحكم، ج ٨، ص ٢٨٤.
- <sup>١٧</sup> انظر: الهاللي، محمد تقي الدين، تقويم اللسانين، ط ١، (الرياض: مكتبة المعارف، ١٩٧٨م)، ص ٣٦-٣٥.



- ١٨ أبو علي الفارسي، الحسن بن أحمد، **الحجة للقراء السبعة**، ط ٢، تحقيق: بدر الدين قهوجي، وبشير جويجاني، (بيروت: دار المأمون، ٢٠١٣م)، ج ٥، ص ٤١٣.
- ١٩ ابن زنجلة، **حجة القراءات**، ص ٥٤٣؛ والقيسي، مكّي، **الكشف**، ج ٢، ص ١٧٣-١٧٢.
- ٢٠ ابن سيده، علي بن إسماعيل، **المحكم**، ج ٨، ص ٢٨٤.
- ٢١ انظر: البيضاوي، أبو سعيد عبدالله بن عمر، **أنوار التنزيل وأسرار التأويل**، ط ١، تحقيق: محمد عبدالرحمن المرعشلي، (بيروت: دار إحياء التراث العربي، ١٩٩٧م)، ج ٤، ص ١٧٤.
- ٢٢ سورة سبأ، الآية ٣٧.
- ٢٣ سورة الأنعام، الآية ١٦٠.
- ٢٤ ابن سيده، علي بن إسماعيل، **المحكم**، ج ١، ص ٤١٢.
- ٢٥ انظر: ابن الجزري، محمد بن محمد بن علي بن يوسف، **النشر في القراءات العشر**، إشراف: علي محمد الضباع، (بيروت: دار الكتب العلمية، د.ت)، ج ٢، ص ٣٥١؛ والقلائسي، أبو العز محمد، **إرشاد المبتدي وتذكرة المنتهي في القراءات العشر**، ط ١، تحقيق: عمر حمدان الكبيسي، (مكة المكرمة: مكتبة الفيصلية، ١٩٨٤م)، ص ٥٠٨.
- ٢٦ انظر: ابن أبي مريم، نصر بن علي الشيرازي، **الموضح في وجوه القراءات وعللها**، ط ١، تحقيق: عمر حمدان الكبيسي، (جدة: الاجماع الخيرية لتحفيظ القرآن الكريم، ١٩٩٣م)، ج ٣، ص ١٠٥٦-١٠٥٥؛ والعكبري، أبو البقاء عبدالله بن الحسين، **إعراب القراءات الشواذ**، ط ١، تحقيق: محمد السيد عزوز، (بيروت: عالم الكتب، ١٩٩٦م)، ج ٢، ص ٣٣٥؛ والنحاس، أبو جعفر أحمد، **إعراب القرآن**، ط ١، تعليق: عبد المنعم خليل، (بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٠م)، ج ٥، ص ٣٠٥.
- ٢٧ انظر: **الرجحان، معاني القرآن وإعرابه**، ج ٤، ص ٢٥٦.
- ٢٨ انظر: المرجع السابق نفسه؛ والأزهري، أبو منصور أحمد بن محمد، **معاني القراءات**، ط ١، (الرياض: جامعة الملك سعود، ١٩٩١م)، ج ٢، ص ٢٩٦.
- ٢٩ انظر: **الفراء، معاني القرآن**، ج ٢، ص ٣٦٤.
- ٣٠ سورة الذاريات، الآية ٢٣.
- ٣١ سورة الشورى، الآية ١١.
- ٣٢ ابن سيده، علي بن إسماعيل، **المحكم**، ج ١٠، ص ١٦٠-١٥٩.
- ٣٣ ابن الجزري، **النشر**، ج ٢، ص ٣٧٧؛ وأبو العز، **إرشاد المبتدي**، ص ٥٦٧.
- ٣٤ انظر: السمين الحلبي، أحمد بن يوسف، **الدر المصون في علوم الكتاب المكنون**، تحقيق: أحمد محمد الخراط، (دمشق: دار القلم، ٢٠١٧م)، ج ١٠، ص ٥٧.
- ٣٥ انظر: ابن زنجلة، **حجة القراءات**، ص ٦٧٩؛ ومكّي، **الكشف**، ج ٢، ص ٢٨٧؛ وابن أبي مريم، **الموضح**، ج ٣، ص ١٢٠٥.
- ٣٦ ج ٨، ص ١٨٧، وانظر في حاشية صفحة: ٨.
- ٣٧ انظر: ابن سيده، علي بن إسماعيل، **المحكم**، ج ١، ص ٤١٢.
- ٣٨ ابن فارس، أحمد بن زكرياء الرازي، **معجم مقاييس اللغة**، تحقيق: عبد السلام محمد هارون، (دمشق: دار الفكر، ١٩٧٩م)، ج ٣، ص ٣٤٣.
- ٣٩ انظر: معلوف، لويس، **المنجد في اللغة والأعلام**، ط ٣٧، (بيروت: دار المشرق، ١٩٨٨م)، ص ٤٢٢.
- ٤٠ سورة مريم، الآية ٢٣.
- ٤١ ابن سيده، علي بن إسماعيل، **المحكم**، ج ٨، ص ٥٨١.



- ٤٢ المرتضى الزبيدي، تاج العروس، ج ٤٠، ص ٨٠، ٧٩. مادة (نسي).
- ٤٣ ابن الجزري، النشر، ج ٢، ٣١٨؛ وأبو العز، إرشاد المبتدي، ص ٤٢٧.
- ٤٤ ابن أبي مريم، الموضح، ج ٢، ص ٨١٥؛ ومكي، الكشف، ج ٢، ص ٨٦.
- ٤٥ الفراء، معاني القرآن، ج ٢، ص ١٦٤.
- ٤٦ أبو علي الفارسي، الحججة، ج ٧، ص ٢٥٢.
- ٤٧ انظر: أبو جعفر النحاس، إعراب القرآن، ج ٣، ص ٨-٩؛ وابن خالويه، الحججة، ص ٢٣٧.
- ٤٨ سورة النور، الآية ١١.
- ٤٩ ابن سيده، علي بن إسماعيل، المحكم، ج ٧، ص ١٢.
- ٥٠ انظر: ابن الجزري، النشر، ج ٢، ص ٣٣١؛ وأبو العز، إرشاد المبتدي، ص ٤٦٠.
- ٥١ ابن السكيت، أبو يوسف يعقوب بن إسحاق، إصلاح المنطق، ١، تحقيق: محمد مرعب، (بيروت: دار إحياء التراث العربي، ٢٠٠٢م)، ص ٣١.
- ٥٢ انظر: الفراء، أبو زكريا يحيى بن زياد الديلمي، معاني القرآن، ط ١، تحقيق: أحمد يوسف النجاتي، ومحمد علي النجار، وعبد الفتاح إسماعيل الشلبي، (القاهرة: دار المصرية للتأليف والترجمة، د. ت)، ج ٢، ص ٢٤٧.
- ٥٣ الزبيدي، تاج العروس، ج ١٤، ص ٩، ٨.
- ٥٤ انظر: ابن جني، أبو الفتح عثمان، المختصب في تبيين وجوه شواذ القراءات وعللها، ط ٢، تحقيق: عبد الحلیم النجار، وعبد الفتاح إسماعيل شلبي، (بيروت: دار سركين للطباعة والنشر، ١٩٨٦م)، ج ٢، ص ١٠٤؛ والهمداني، الكتاب الفريد، ج ٤، ص ٦٣٨.
- ٥٥ أبو حيان، محمد بن يوسف الأندلسي، البحر المحيط في التفسير، ط ٢، تحقيق: صدقي محمد جميل، (بيروت: دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، ٢٠١٠م)، ج ٨، ص ٢١.
- ٥٦ نفسه.
- ٥٧ سورة الفرقان، الآية ٦٧.
- ٥٨ ابن سيده، علي بن إسماعيل، المحكم، ج ٦، ص ٣٢٨.
- ٥٩ انظر: ابن الجزري، النشر، ج ٢، ص ٣٣٤؛ وأبو العز، إرشاد المبتدي، ص ٤٦٧.
- ٦٠ انظر: النحاس، إعراب القرآن، ج ٣، ص ١١٦.
- ٦١ انظر: الهمداني، الكتاب الفريد، ج ٥، ص ٣٥.
- ٦٢ سورة البقرة، الآية ٢٣٦.
- ٦٣ النحاس، إعراب القرآن، ج ٣، ص ١١٦؛ وأبو حيان، البحر المحيط، ج ٨، ص ١٢٩؛ والسمين الحلبي، الدر المصون، ج ٨، ص ٥٠١.
- ٦٤ انظر: ابن منظور، لسان العرب، ج ٥، ص ٥١. مادة (ق ت ر)
- ٦٥ مرتضى الزبيدي، تاج العروس، ج ١٣، ص ٣٦١. مادة (ق ت ر)
- ٦٦ سورة الأحزاب، الآية ٦٧.
- ٦٧ ابن سيده، علي بن إسماعيل، المحكم، ج ٦، ص ٧٩٢.
- ٦٨ ابن الجزري، النشر، ج ٢، ص ٣٤٩؛ وأبو العز، إرشاد المبتدي، ص ٥٠٤.
- ٦٩ سورة البقرة، الآية ١٥٩.
- ٧٠ انظر: مكي، الكشف، ج ٢، ص ٢٠٠، ١٩٩؛ وابن أبي مريم، الموضح، ج ٢، ص ١٠٤؛ وأبو علي الفارسي، الحججة، ج ٥، ص ٤٨١.
- ٧١ انظر: المرجعان السابقان؛ والهمداني، الكتاب الفريد، ج ٥، ص ٢٧٢.

- ٧٢ سورة الرحمن، الآية ٣٥.
- ٧٣ ابن سيده، علي بن إسماعيل، المحكم، ج ٨، ص ١١٥.
- ٧٤ ابن الجزري، النشر، ج ٢، ص ٣٨١؛ والداني، التيسير، ص ٢٠٦.
- ٧٥ انظر: الفراء، معاني القرآن، ج ٣، ص ١١٧.
- ٧٦ انظر: الكرمانلي، أبو العلاء محمد بن أبي المحاسن، مفاتيح الأغاني في القراءات والمعاني، ١، تحقيق: عبد الكريم مصطفى مدلج، (بيروت: دار ابن حزم، ٢٠٠١م)، ص ٣٩٠.
- ٧٧ ابن زنجلة، حجة القراءات، ص ٦٩٣؛ والقيسي، مكّي بن أبي طالب، مشكل إعراب القرآن، ط ٢، تحقيق: حاتم الضامن، (بيروت: دار الرسالة، ١٩٨٥م)، ج ٢، ص ٧٠٦؛ والنحاس، إعراب القرآن، ج ٤، ص ٢٠٩.
- ٧٨ سورة المدثر، الآية ٥.
- ٧٩ سورة الحج، الآية ١١.
- ٨٠ انظر: ابن سيده، علي بن إسماعيل، المحكم، ج ٧، ص ٢٩١.
- ٨١ انظر: ابن الجزري، النشر، ج ٢، ص ٣٠٣؛ وأبو العز، إرشاد المبتدي، ص ٦١٠.
- ٨٢ سورة الأعراف، الآية ١٣٤.
- ٨٣ انظر: السمين الحلبي، الدر المصون، ج ١٠، ص ٥٣٥؛ وأبو علي الفارسي، الحجة، ج ٦، ص ٣٣٨؛ وابن زنجلة، حجة القراءات، ص ٧٣٢.
- ٨٤ انظر: السمين الحلبي، الدر المصون، ج ١٠، ص ٥٣٥؛ والقيسي، الكشف، ج ٢، ص ٣٤٧؛ وابن زنجلة، حجة القراءات، ص ٧٣٢.
- ٨٥ انظر: ابن خالويه، الحجة في القراءات السبع، ص ٣٥٥.
- ٨٦ انظر: الفراء، معاني القرآن، ج ٣، ص ٢٠١؛ والزجاج، معاني القرآن وإعرابه، ج ٥، ص ٢٤٥؛ والأزهري، معاني القراءات ي، ج ٣، ص ١٠٢.
- ٨٧ سورة التكويد، الآية ٢٤.
- ٨٨ ابن سيده، علي بن إسماعيل، المحكم، ج ٨، ص ١٥٧.
- ٨٩ المرجع السابق، ج ١٠، ص ٩.
- ٩٠ ابن الجزري، النشر، ج ٢، ص ٣٩٩؛ وأبو العز، إرشاد المبتدي، ص ٦٢٣.
- ٩١ انظر: مكّي، الكشف، ج ٢، ص ٣٦٤؛ وأبو علي الفارسي، الحجة، ج ٦، ص ٣٨١.
- ٩٢ الزجاج، معاني القرآن وإعرابه، ج ٥، ص ٢٩٣؛ والأخفش، معاني القرآن، ج ٢، ص ٥٦٩.
- ٩٣ سورة مريم، الآية ٢٣.
- ٩٤ سورة النور، الآية ١١.
- ٩٥ انظر: أبو حيان، البحر المحيط في التفسير، ج ٨، ص ٢١.
- ٩٦ نفسه.
- ٩٧ انظر: أبو جعفر النحاس، إعراب القرآن، ج ٣، ص ٨-٩؛ وابن خالويه، الحجة، ص ٢٣٧.
- ٩٨ انظر: المرجعان السابقان؛ والهمداني، الكتاب الفريد، ج ٥، ص ٢٧٢.
- ٩٩ سورة الفرقان، الآية ٦٧.
- ١٠٠ سورة البقرة، الآية ٢٣٦.
- ١٠١ النحاس، أبو جعفر، إعراب القرآن، ج ٣، ص ٨، ٩.
- ١٠٢ انظر: الزبيدي، تاج العروس، ج ١٣، ص ٣٦١.
- ١٠٣ انظر: الفراء، معاني القرآن، ج ٢، ص ١٦٥؛ والنحاس، إعراب القرآن، ج ٣، ص ٩-٨؛ وابن الجوزي، أبو الفرج عبد الرحمن بن محمد، زاد المسير في علم التفسير، ١، تحقيق: عبد الرزاق المهدي، (بيروت: دار الكتاب العربي، ٢٠٠٠م)، ج ٣، ص ١٢٥.

## References

## المراجع

- Ibn Sīdah, ‘Ali Bin Ismā‘īl, *al-Muḥkam wa al-Muḥīt al-‘a‘zam*, taḥqīq: ‘abdulḥamīd Hindāwī, 1<sup>st</sup> Edition, (Beirut: Dār al-Kutub al-‘ilmiyyah, 1421H/2000).
- Al-Fārsī, Abu ‘ali al-Ḥasan Bin Aḥmad, *al-Ḥujjah Li-Lqurra’ al-Sab‘ah*, taḥqīq: Badruddīn Gahwajī, wa Bashīr juwaijān, 2<sup>nd</sup> Edition, (Beirut: Dār al-Mā’mūn, 1413H/2013).
- Abu ‘amr ‘uthmān Bin Sa‘īd al-Dān, *al-Taisīr Fi al-Qira’āt al-Sab‘*, taḥqīq: Auto Trizel, 2<sup>nd</sup> Edition, (Beirut: Dār al-Kitāb al-‘arab, 1404H/1984).
- Al-Karamānī, Abu al-‘alā’ Muḥammed Bin ‘abi al-Maḥāsen, *Mafātīḥ al-‘aghānī Fi al-Qirā’āt al-Ma‘ānī*, taḥqīq: ‘abdulkarīm Mustafā Mudlej, (Beirut: Dār ibn Ḥazm, 1422/2001).
- Al-Qalānesī, Abu al-‘iz Muḥammed, *Irshād al-Mubtadī wa Tazkirat al-Muntahī Fi al-Qirā’āt al-‘ashr*, taḥqīq: ‘umar Ḥamdān al-Kubaisī, 1<sup>st</sup> Edition, (Makkah al-Mukarramah: Maktabat al-Feṣaliyyah, 1404H/1984).
- Al-‘akbarī, Abu al-Baqā’ ‘abdullah Bin al-Ḥusain, *I‘rāb al-Qira’āt al-Shawāz*, taḥqīq: Muḥammed al-said ‘azūz, 1<sup>st</sup> Edition, (Beirut: ‘ālm al-Kutub, 1417H/1996).
- Al-Jawzī, Abu al-Faraj ‘abdurrahmān Bin Muḥammed, *Zād al-Masīr Fi ‘ilm al-Tafsīr*, taḥqīq: ‘abdurrazāq al-Mahdī, 1<sup>st</sup> Edition, (Beirut: Dār al-Kitāb al-‘arabī, 1422H).
- Abu al-Faṭḥ ‘uthmān Bin Junai, *al-Muḥtaseb Fi Tabīn Wujūh Shawāz al-Qirā’āt wa ‘ilaluhā*, taḥqīq: ‘abdulḥalīm al-Najār, wa ‘abdulfattāḥ ismā‘īl Shalabī, 2<sup>nd</sup> Edition (Dār Muḥammed Bashīr al-Idlebī, Dār sazkīn Li-Tibā‘ah wa al-Nashr).
- Al-‘andalusī, Abu Ḥayyan Muḥammed Bin Yusuf, *al-Baḥr al-Muḥīt Fi al-Tafsīr*, taḥqīq: Ṣidqī Mḥammed jamīl, 2<sup>nd</sup> Edition, (Beirut: Dār al-Fikr al-‘arabī Li-Tibā‘ wa al-Nashr wa al-Tawzī‘, 1431/2010).
- Al-Naḥās, Abu ja‘far Aḥmad, *I‘rāb a-Qur‘ān*, commented by: ‘abdulmun‘im, Khalīl, 1<sup>st</sup> Edition, (Beirut: Dār al-Kutub al-‘ilmiyyah, 1421).
- Al-‘azharī, Abu Manṣūr, Aḥmad Bin Muḥammed, *Ma‘ānī al-Qira’āt*, 1<sup>st</sup> Edition, (Saudi Arabia: Markaz al-Buḥūth Bi Kuliyyat al-‘ādāb, King Saud University, 1412H/1991).
- Al-Baidāwī, Abu Sa‘īd ‘abdullah Bin ‘umar, *‘anwār al-Tanzīl wa ‘asrār al-Ta’wīl*, taḥqīq: Muḥammed ‘abdurrahmān al-Mar‘ashlī, 1<sup>st</sup> Edition, (Beirut: Dār Iḥyā’ al-Turāth al-‘arabī, 1418H).
- Abu Yusuf Bin Ishāq Bin al-Sakīt, *Iṣlāḥ al-Mantiq*, taḥqīq: Muḥammed Mur‘eb, 1<sup>st</sup> Edition, (Cairo: Dār Iḥyā’ al-Turāth al-‘arabī, 2002).

Abu Zur‘ah ‘abdurrahman Bin Zanjalah, *hujjat al-Qirā’āt*, taḥqiq: Sa‘īd al-’afghānī, 1<sup>st</sup> Edition, (Beirut: Mu’assasat al-Risālah, 1974).

Al-Razī, Aḥmad Bin Fāres Bin Zakariyyā, *Mu‘jam Maqāūs al-Lughah*, taḥqiq: ‘abdussalām Muḥammed Harūn, (Dār al-Fikr, 1979).

Al-Farā’, ‘abu Zakariyyā Yaḥyā Bin Ziyād al-Dailam, *Ma‘ānī al-Qur’ān*, taḥqiq: Aḥmad Yusuf al-Najātī, wa Muḥammed ‘ali al-Najjār, wa ‘abdufattāh Ismā‘īl al-Shalabī, 1<sup>st</sup> Edition, (Egypt: Dār al-Maṣriyyah Li-Ta’līf wa al-Tarjamah,).

Al-Ḥusain Bin Aḥmad Bin Khālawaih, *Mukhtasar Fi Shawāz al-Qur’ān Min Kitāb al-Badī’*, (Cairo: Maktabat al-Mutanabbī).

Al-Khalīl Bin Aḥmad al-Farāhīdī, *al-‘ain*, taḥqiq: Mahdī al-Makhzūmī, wa Ibrāhīm al-Samrā’ī, (Dār wa Maktabat al-Hilāl).

Al-Muntajab, al-Hamazānī, *al-Kitāb al-Farīd Fi I’rāb al-Qur’ān al-Majīd*, taḥqiq: Nizāmuddīn al-Fatīh, 1<sup>st</sup> Edition, (al-Madinah: Dār al-Zamān, 1427H/2006).

Al-zajjāj, ‘abu īshāq Ibrāhīm Bin al-srī, *ma‘ānī al-qur’ān wa I’rābuh*, taḥqiq: ‘abdujalīl ‘bdah shalabī, 1<sup>st</sup> Edition, (Beirut: ‘ālm al-Kutub, 1408H/1988).

Ma‘lūf, Luis, *al-Munjid Fi al-Lughah wa al-‘a’lām*, 37<sup>th</sup> Edition, (Beirut: Dār al-Mashriq, 1988).

Al-Qaisī, Makkī ‘abi Taleb, *al-Kashf ‘an Wujūh al-Qirā’āt al-Sab‘ wa ‘ilaluhā wa Hijajuhā*, taḥqiq: Muhiyiddīn Ramadān, 3<sup>rd</sup> Edition, (Beirut: Mu’assasat al-Risālah, 1404H/1984).

Al-Qaisī, Makkī ‘abi Tāleb, *Mushkel I’rāb al-Qur’ān*, taḥqiq: Ḥātem al-Dhāmen, 2<sup>nd</sup> Edition, (Beirut: al-Risālah, 1405H).

Al-Zubaidī, Muḥammed al-Ḥusainī al-Murtadhā, *Tāj al-‘arūs*, taḥqiq: a Group of Editors, (Dār al-Hidāyah).

Al-‘azharī, Muḥammed Bin Aḥmad, *Tahzīb al-Lughah*, taḥqiq: Muḥammed ‘awad Mur‘eb, 1<sup>st</sup> Edition, (Beirut: Dār: Iḥyā’ al-turāth al-‘arabī, 2001).

Bin al-Jizarī, Muḥammed, *al-Nashr Fi al-Qirā’āt al-‘ashr*, supervised by: ‘ali Muḥammed, al-Dabbā’, (Beirut: Dār al-Kutub al-‘ilmiyyah).

Bin Manzūr, Muḥammed Bin Mukrem *Lisān al-‘arab*, 3<sup>rd</sup> Edition, (Beirut: Dār Ṣāder, 1414H).

Al-Fairz ‘ābādī, Muḥammed Bin Ya‘qūb, *al-Qāmūs al-Muḥīt*, taḥqiq: Maktab al-Turāth Bi Mu’assasat al-Risālah, Supervised by: Muḥammed Na‘īm al-‘arāqsūsī, 8<sup>th</sup> Edition, (Beirut: Mu’assasat Al-Risālah, 1426/2005).

Al-Hilālī, Muḥammed Taqiyuddīn, *Taqwīm al-Lisānain*, 1<sup>st</sup> Edition, (Maktabat al-Ma‘āref, 1398H/1978).

Al-Shīrāzī, Nasr Bin ‘ali Bin ‘abi Maryamm, *al-Muwdaḥ Fi Wujūh al-Qirā’āt wa ‘ilaluhā*, taḥqīq: ‘umar Ḥamdān al-Qbesī, 1<sup>st</sup> Edition, (Jeddah: al-ijmā‘ah al-Khairiyyah Li-Taḥfīz al-Qur’ān al-Karīm, 1414H/1993).

Al-‘akhfash, Sa‘īd Bin Mas‘adah, *Ma‘ānī al-Qur’ān*, taḥqīq: Maḥmūd Hudā Garā‘ah, 1<sup>st</sup> Edition, (Cairo: Maktabat: al-Khānejī, 1411H/1990).